

# Welcome to Foreigner's Support Desk

## 外国人支援窓口へようこそ



In Tomisato city, our aim is to promote multicultural community development. We have set up a support desk for foreigners, that would benefit all the citizens. And so that we could live together as a community, regardless of the nationality. Consultation is free. Please feel free to call or visit us.

市では、国籍に関わらず、全ての市民が地域の一員として共に生活できる多文化共生のまちづくりを推進するため、外国人住民に対して、日常生活に関する相談、情報提供、案内などを行う外国人支援窓口を開設しています。相談は無料です。お気軽にお立ち寄りください。

Available during 開設日時	Mondays for Fridays 9:00~17:00 月曜日から金曜日 9:00 ~ 17:00
Venue 開設場所	Tomisato city hall 1F Foreigner Support Desk(the citizen's section side) 市役所本庁舎1階 外国人支援窓口 (市民課脇)
Means of Consultation 相談方法	① Face-to-face ② Telephone ③ On-site (reservation required) ④ Email ⑤ Online ①窓口相談 ②電話相談 ③出張相談 (予約制) ④メール相談 ⑤オンライン相談 📍市民活動推進課 ☎ (93) 1117 📧 shiminkatsudou@city.tomisato.lg.jp

### Foreign Supporter May / メイさん

From the Philippines  
フィリピン 出身

I became a foreign support worker because I believe that my mission is to help people. Working at the support desk for foreigners, I could learn more about Japan and the people living in this country. It is also useful for learning how to read and write kanji. For me, who likes to communicate, communication is life itself. We will be happy to help you, so please feel free to come by.

外国人支援員になったのは、人を助けることが、私の使命であると思っているからです。実際に外国人支援窓口で働いてみて、日本やこの国に住む人々についてより多くの知識を得ることや、漢字の読み方、書き方を学ぶことにも役立っています。コミュニケーションが好きな私にとって、コミュニケーションは人生そのもの。喜んで対応させていただきますので、お気軽にご相談ください。



## Foreign Supporter

## 外国人支援員のみなさん



### Rikasha / リカーシャさん

From Sri Lanka  
スリランカ 出身

When I came to Japan, I had a hard time understanding the language. Now I want to help people who are in the same situation.

And to support those who have just arrived in Japan.

日本に来たとき、言葉が通じなくて苦労しました。今、同じ境遇にいる人々を助けたいと思います。日本に来て間もない方、日本語を話せない方をサポートします。



### Tsukizaki / 月崎さん

From Japan  
日本 出身

We're always here for you all. Don't hesitate to ask for our help. 話してよかったですと思える窓口でありたいと思っています。どんな小さな事でもご相談ください。



### Maria / マリアさん

From the Philippines  
フィリピン 出身

Let us strengthen one another by helping each other.

And if you have any questions or concerns, I'd be happy to help. Please, feel free to contact us.

助け合うことで、お互いを強くいきましょう。ご不明な点がございましたら、喜んでお手伝いさせていただきます。どうぞ、遠慮なくご連絡ください。

### Tsiennie / チニさん

From the Philippines  
フィリピン 出身



When I came to Japan it wasn't all easy. Being unaware of the ways of living nor their language could be very stressfull. Luckily, now we have various supports we could turn into when we need one. So, I look forward on helping you.

日本に来てからは、簡単なことばかりではありませんでした。生活習慣も言葉もわからないというのは、とてもストレスになるものです。幸いなことに、今は様々なサポートがあるので、必要ときに頼ることができます。私はあなたのお役に立てることを楽しみにしています。

### User's voice 利用者の声

It was helpful to have a window that handles many languages.  
多くの言語を扱ってくれる窓口で助かりました

Gratitude!



When I first came to Japan, I was worried that I could not speak Japanese well and that I didn't know where to go. Now, I was very grateful to have a place like this support desk that kindly guided me on my needs to the language I'm comfortable using.

初めて日本に来たときに、日本語を話すことがままならないうえに、どこに伺えばよいかわからないという不安がありました。この支援窓口のようにたくさんの言語を扱いながら、親切に案内してくださる場所があって、大変ありがたかったです。



Marasinghe's family